

# CULTURAL, SCIENTIFIC AND EDUCATIONAL COLLABORATION AGREEMENT

between

KALININGRAD STATE TECHNICAL UNIVERSITY, Russia  
and  
LINK CAMPUS UNIVERSITY, Italy

DECLARE

- that the contracting Universities acting in common interest have agreed to contribute
- to the reinforcement of the international integration of their university systems through the promotion of cultural, scientific and educational initiatives in order to gain a reciprocal understanding of their higher educational and research systems in an attempt to create greater harmonization between the Universities;
- that in accordance with the process of internationalisation of the Italian university system, the contracting Universities envision, as part of a larger series of initiatives, the creation of study programmes with the subsequent issuing of corresponding joint degrees in compliance with national rules and regulations, as stated in the decree from the Ministry of the University and Scientific and Technological Research from 3 November 1999, n°509 (Art. 3, sec. 9), following conventions with Italian and foreign universities;
- that the University of Malta as stated in the Decree of the Ministry of the University and Scientific and Technological Research of 27 November 1999, has been authorised, in compliance with and to all effects of Law n°4 from 14 January 1999, to constitute in Rome and to have force from the 1999/2000 academic year an affiliate named Link Campus – University of Malta;

agree upon and put forth as outlined in continuation

## **ART. 1**

The Kaliningrad State University - and the Link Campus University agree to develop collaborative initiatives in areas of reciprocal interest:

- research projects based on the participation of scholars from both Universities;
- exchange of researchers;
- exchange of undergraduate and doctoral students;
- joint organisation of scientific seminars and symposia;
- employment of useful equipment and instruments for scientific research;
- scientific publications, information exchange, scientific projects and journals;
- creation of one or more study programmes and the subsequent issuing of joint degrees in compliance with the D.M. 3.XI.99/509;
- anticipation of teaching methodologies that incorporate the use of ICT technologies and, in particular, CAL (Computer Assisted Learning) and/or distance learning;
- creation of joint training and specialisation courses.

## **ART. 2**

On the basis of the current agreement outline, an operational programme of collaboration will be drawn up through a series of meetings between representatives from both Universities named by the respective Rectors. The programme must be created on the basis of joint research and common programmes of educational collaboration, upon which the exchange of researchers and students will be established.

## **JOINT RESEARCH PROGRAMMES**

### **ART. 3**

Collaborative research projects must arise from contacts between researchers from both Countries, based on proposals to be examined by both parties and to include the following points of reference:

- the exact nature of the proposed research project;
- the names of the schools, institutions or scientific centres at which the research is to be carried out, in addition to the names of the participants and the tasks and roles to be attributed to them within the entities to which they belong;
- the names of the people in charge of the proposed research project from both Universities and their respective Curriculum Vitae;
- distribution of work among the participants from each of the institutions;

- expected duration of the research project and anticipated costs.

With regard to the above-mentioned points, the researchers in charge of joint research projects will present a report on a yearly basis to the academic authorities at their respective Universities.

This report will include the following information:

- any published works and/or a detailed account of the research carried out;
- any completed activities in the area of exchange activity and the obtained results;
- any other activities relevant to the research project;
- a plan of programmed activities for the upcoming year.

#### **ART. 4**

The bilaterally pre-selected research topics will be described in detail in the conventions that form part of the present cooperation agreement. Funding will be established through research contributions from different sources, attributed to both institutions or to the respective research coordinators or research team members.

### **EXCHANGE OF RESEARCHERS AND GRANT HOLDERS**

#### **ART. 5**

The exchange of researchers and grant holders will take place in compliance with quotas personally established by common agreement between the two parties, and the selection of exchangees will be decided by means of reciprocal consultation of proposals put forward by either party.

### **STUDENT EXCHANGE**

#### **ART. 6**

The signatory Universities will promote the exchange of undergraduate and graduate students on the basis of reciprocity in areas of mutual scientific and academic interest.

The projected number of students to participate in exchange programmes and the areas of interest will be determined in accordance with the scientific programmes outlined in the present agreement.

## **ISSUING OF JOINT DEGREES**

### **ART. 7**

The Kaliningrad State Technical University and the LINK CAMPUS UNIVERSITY initially agree to study the creation of collaborative undergraduate programmes and the subsequent issuing of relative joint degrees in compliance with the D.M. 509/99 upon completion of the study programme in question and as agreed upon in the following executive act.

### **ART. 8**

The executive act referred to in Art. 7 foresees the creation of a joint task force with members from both Universities, a definition of the task force's composition and the assigning of duties. The latter can also refer to other potential study programmes for which an agreement may be reached for the issuing of corresponding degrees. The task force can also determine the criteria for possible recognition of educational credits relative to collaborative training and specialisation programmes.

### **ART. 9**

## **TRAINING MODULE**

The Kaliningrad State Technical University and the LINK CAMPUS UNIVERSITY initially agree to study the creation of collaborative training module system.

This training module is aimed at anyone who needs formation specifies and of explicit scientific knowledge and including also practical presentation.

It will be developed by the specialists from both Institutions.

The exchange of specialists will take place in compliance with quotas personally established by common agreement between the two parties,

and the selection of exchanges will be decided by means of reciprocal consultation of proposals put forward by either party.

The list of subjects will be decided by common agreement between the two parties and will be programmed year by year in function of the needs and priorities.

The annual training module will be fixed by common business plan compiled together with the choice of the subjects and in operation of these last.

## **FINAL PROVISIONS**

### **ART. 10**

On the basis of reciprocity, the executive acts referred to in the present agreement will be revised from time to time to specify possible responsibilities that may derive from the accomplishment of single objectives, in accordance with the prevalent interests of each party and in compliance with national rules and regulations.

### **ART. 11**

This agreement will come into effect from the date of signing and will remain in force for five years. Any possible renewal for a similar period of time will be based on the decisions of both parties. The possible termination of the present agreement will not interfere with the continuation of any research projects in progress, which, unless otherwise stated by mutual accord of both parties, will be completed as originally planned.

### **ART. 12**

Any academic disputes which may arise from the interpretation and execution of the present agreement will be addressed by an academic committee made up of one member designated from each contracting party, in addition to a third party selected by mutual accord. The committee will decide the date, procedure and venue of the meeting.

### **ART. 13**

The agreement text has been drafted in English.

Kaliningrad State Technical  
University

LINK CAMPUS  
UNIVERSITY

Ректор  В.А. Волкогон

